

Passe la balle (poème by Michaël Vidon)

Passement de jambe !

Passe la balle !

On rappe on chante !

Joute verbale !

Je joue avec les langues comme le ballon rond,
mes mots sortent de France, zone de réparation.
Allez les potes, regardez moi passer
je dribble avec les mots, j'évite les exceptions

Rateau, grand pont, je tricote avec instinct,
mes idées se propagent, elles gagnent du terrain:
de la pointe aux milieux sans oublier l'gardien,
c'est ti-par, je parl' pour mettre le feu dans les gradins !

Je joue dans l'axe, peaufine ma syntaxe,
mes adjectifs et négatifs sont à leur place:
après le nom sauf "petit", "beau" et "grand".
Je donne des opinions, j'indique mes préférences:

Reprises de volée, roulette, tête, bicyclette
Les cartons jaunes, les rouges, les tacles par derrière
Les triplés, les trophés, le chant des supporters
Les matchs nuls, se prendre un but à la dernière

Refrain

Pass the ball (translation by Michaël Vidon)

Step over!

Pass the ball!

Let's rap, let's sing!

Verbal contest!

I play with languages like with a football,
my words come out of France, penalty box.
Come on everyone, look at me pass,
I dribble with words, I avoid exceptions.

Drag back, knock on, I dribble with instinct,
my ideas spread out, they gain ground:
from strikers to midfielders and don't forget the keeper,
let's go! I speak to set the stands on fire!

I play through the middle, improve my syntax,
my adjectives and negatives are in their place:
after the noun, except "small", "beautiful" and "tall".
I give opinions, I say what I prefer:

Volley, roulette, header, bicy
Yellow cards, red cards and tackles from behind
Hat tricks, trophies, chants from the fans
Bore draws, conceding a last minute goal

Chorus

Allez les potes, je compte de dix en dix, v"la la coupe du monde de deux mille vingt six, il y aura quarante huit puis trente deux équipes, en huitième on sera seize en quart seulement huit. Pour la demi finale plus que quatre groupes d'élite: postés en quatre quatre-deux, c'est la meilleure tactique. Une-deux, une-deux les passes consécutives pour marquer en premier, atteindre le Zénith. Y'a la liesse tunisienne des Aigles de Carthage, les beaux lions du Maroc des Montagnes de l'Atlas, les éléphants les léopards les castors ou la Nati, Les requins Bleus, les diables Rouges, défient les Fennecs d'Algérie. Les lions d'la Teranga apporte un beau message, que la coupe comme les langues incarnent le partage: la balle au pieds les mots en bouche, on est tous d'accord, ce qu'est beau c'est les efforts qu'on y joue qu'on collabore. Refrain	Come on everyone, I count in tens, here's the 2026 world cup, there'll be 48 then 32 teams, there'll be the last16, in the quarter final, 8. For the semis, only 4 elite groups: set up in In 4-4-2, it's the best tactic. One -two, one-two, consecutive passes to score first, to reach the top. There's the Tunisian joy from the Eagles of Carthage The beautiful Moroccan lions from the Atlas Mountains The elephants, the leopards, the beavers or the Nati The blue sharks, the red devils defy the Fennec foxes of Algeria The Teranga lions bring a beautiful message, the cup like languages is all about sharing: ball at your feet, words in your mouth, we all agree, what's great is effort, playing and working together. Chorus
--	--

This poem is part of a project directed by Francesca Knight and Michaël Vidon, to be found for Free on Michaël's website. This is a transition (KS2-3) Unit of work around the 2026 Men's World Cup of Football. Please credit the authors if you use these resources. We hope you like them!